



BOROVANSKÝ ADRESÁŘ



www.borovany-cb.cz



OBSAH



Struktura městského úřadu	4
Zastupitelstvo města	8
Úřady, peněžní ústavy	10
Zdravotnictví	11
Sociální služby	13
Školy	14
Kulturní a společenská zařízení	15
Obchody	17
Služby	19
Stravování, občerstvení	21
Ubytování	23
Podnikatelské služby a řemesla	24
Autoslužby, doprava	30
Firmy a organizace	31
Spolky, sdružení	33
Sportovní možnosti	37
Turistické cíle Borovanska	40
Důležitá čísla	42

STRUKTURA MĚSTSKÉHO ÚŘADU

PRACOVIŠTĚ RADNICE - ŽIŽKOVO NÁM. 107

Agenda	Jméno	Telefon	E-mail
Starosta města	Vít Fialka	387 001 348 737 769 124	starosta@borovany-cb.cz
Sekretariát starosty, podatelna	Lenka Bartizalová	387 001 345 737 865 389	sekretariat@borovany-cb.cz
Tajemnice MěÚ	Mgr. Jana Timmermansová	387 001 340 725 032 552	tajemnik@borovany-cb.cz

ÚSEK STÁTNÍ SPRÁVY

Stavební úřad, povolení kácení stromů	Renata Vojířová	387 001 343	stavebni@borovany-cb.cz
Matrika, evidence obyvatel	Petra Šnokhausová	387 001 344	matrika@borovany-cb.cz

EKONOMICKÝ ÚSEK

Vedoucí, rozpočet města	Šárka Čurdová	387 001 341 724 307 986	finance@borovany-cb.cz
Fakturace, mzdy	Jitka Štauberová	387 001 342	fakturace@borovany-cb.cz
Pokladna	Lenka Tutková, DiS	387 001 357	uctarna@borovany-cb.cz
Správa byt. a nebyt. prostor, správa hřbitova, odpadové hospodářství	Lenka Urbánková	387 001 350	majetek@borovany-cb.cz

STRUKTURA MĚSTSKÉHO ÚŘADU

ÚSEK INVESTIC A TECHNICKÉ SPRÁVY MAJETKU

Vedoucí, plánování a realizace investic	Ing. Jaroslav Havel	387 001 349	investice@borovany-cb.cz
		739 532 521	
Energetika, realizace investic	Ing. Jiří Skalický	387 001 354	energetik@borovany-cb.cz
Referent investic	Yveta Fabiánová	387 001 347	investicni@borovany-cb.cz
		603 468 451	
Správa a údržba majetku	Petr Bušta	387 001 352	spravamajetku@borovany-cb.cz
		725 032 555	

SLUŽBY BOROVANY, s.r.o.

Tepelné hospodářství, jednatel	Ing. Martin Duda	730 847 341	sluzby@borovany-cb.cz
--------------------------------	------------------	-------------	-----------------------

ÚŘEDNÍ HODINY PRACOVIŠTĚ RADNICE

PO	7.30–11.00 h	12.00–15.30 h
ST	7.30–12.00 h	13.00–18.00 h
PÁ	7.30–11.00 h	12.00–13.00 h

STRUKTURA MĚSTSKÉHO ÚŘADU

PRACOVNÍŠTĚ ZÁMEK, ŽIŽKOVO NÁM. 1

ÚSEK KULTURY

Agenda	Jméno	Telefon	E-mail
Vedoucí úseku kultury a knihoven	Bc. Magdalena Hlušítková	387 001 346 606 128 591	knihovna@borovany-cb.cz
Referent kultury	Klára Němcová	387 001 351 739 242 184	kultura@borovany-cb.cz
Infocentrum	Helena Gráfová	387 001 356 730 588 169	info@borovany-cb.cz

ÚSEK KNIHOVEN

Knihovna Augustina Dubenského, vedoucí	Bc. Magdalena Hlušítková	387 001 346 606 128 591	knihovna@borovany-cb.cz
Referentka knihovny redaktorka Borovanského zpravodaje	Eva Janouchová	387 001 346 739 053 715	knihovna-pujcovna@borovany-cb.cz, zpravodaj@borovany-cb.cz

STRUKTURA MĚSTSKÉHO ÚŘADU

PROVOZNÍ DOBA INFOCENTRA

Říjen–duben

PO–PÁ 9.00–12.00 h, 13.00–16.00 h

ST 9.00–12.00 h, 13.00–18.00 h

Květen, červen, září

PO–NE 9.00–12.00 h, 13.00–16.00 h

ST 9.00–12.00 h, 13.00–18.00 h

Červenec–srpen

PO–NE 9.00–17.30 h

VÝPŮJČNÍ HODINY KNIHOVNY

PO 9.00–12.00 h, 13.00–18.00 h

ST 9.00–12.00 h, 13.00–18.00 h

PÁ 9.00–12.00 h, 13.00–15.00 h

PRACOVISTĚ HOSPODÁŘSKÝ DVŮR, TŘEBOŇSKÁ ULICE

Agenda	Jméno	Telefon	E-mail
Technická četa, vedoucí	Pavel Matuška	725 032 554	technik@borovany-cb.cz

KONTAKTNÍ ÚDAJE

Oficiální webové stránky:	http://www.borovany-cb.cz	IČ:	00244686
Turistický portál	http://www.borovansko.cz	DIČ:	CZ00244686
Oficiální e-mailová adresa:	sekretariat@borovany-cb.cz	Číslo účtu:	152765723/0300
ID datové schránky:	yenbg43		

ZASTUPITELSTVO MĚSTA

ZASTUPITELSTVO MĚSTA, VOLEBNÍ OBDOBÍ 2022–2026

RADA MĚSTA

Agenda	Jméno	Telefon	E-mail
Starosta	Vít Fialka	387 001 348 737 769 124	starosta@borovany-cb.cz
Místostarosta	Ing. Petr Jenkner	387 001 345	mistostarosta@borovany-cb.cz
Členové rady	Mgr. Vít Sumerauer	725 710 173	vit.sumerauer@gmail.com
	Mgr. Jan Nýdl	724 532 927	jannydl@email.cz
	MUDr. Miroslav Verner	607 854 649	vernercb@centrum.cz

ZASTUPITELÉ

Starosta	Vít Fialka	387 001 348	starosta@borovany-cb.cz
Místostarosta	Ing. Petr Jenkner	387 001 345	mistostarosta@borovany-cb.cz
Zastupitel	Ing. Jan Bícha	725 472 138	Jan.Bicha@cz.bosch.com
Zastupitelka	PhDr. Ludmila Brůhová	606 733 722	lbruhova@seznam.cz
Kontrolní výbor	Mgr. Václav Doležal	774 130 122	dolezalvaclav@email.cz
Zastupitelka	Marie Dudová	607 647 112	marysadudova@seznam.cz
Finanční výbor	Mgr. Karel Macht	602 442 560	kmacht@seznam.cz

ZASTUPITELSTVO MĚSTA

Zastupitel	Mgr. Lukáš Malík	737 648 000	lukmark@seznam.cz
Člen rady	Mgr. Jan Nýdl	724 532 927	jannydl@email.cz
Zastupitel	Ing. Václav Ondok	602 689 733	vaclav.ondok@seznam.cz
Zastupitel	Pavel Pešek	608 170 695	pavel.aiki@seznam.cz
Zastupitel	Petr Pilát	602 113 561	petr.pil114@seznam.cz
Člen rady	Mgr. Vít Sumerauer	725 710 173	vit.sumerauer@gmail.com
Zastupitel	Tomáš Šnorek	721 065 727	tomas.snorek@seznam.cz
Zastupitel	František Šotola	608 973 902	frantiseksotola@gmail.com
Člen rady	MUDr. Miroslav Verner	607 854 649	vernercb@centrum.cz
Zastupitelka	Ing. Marcela Vopelková	703 186 864	marcela.vopelkova@tiscali.cz

PŘEDSEDOVÉ OSADNÍCH VÝBORŮ

Dvorec	Josef Komenda	602 443 811	barakom@seznam.cz
Hluboká u Borovan	Milan Ciml	605 988 042	ciml.m@seznam.cz
Radostice	Ing. Bohumil Vacek	725 036 503	bohumilvacek@centrum.cz
Trocnov	Josef Razím	725 235 017	jrazim@gmail.com
Třebeč	František Mikoláš ml.	739 473 408	frantamikolas@seznam.cz
Vrcov	Josef Sova	774 777 000	jsovaposta@seznam.cz

ÚŘADY, PENĚŽNÍ ÚSTAVY

ČESKÁ POŠTA S.P., POŠTOVNÍ SPOŘITELNA a.s.

Borovany, Žižkovo nám. 15, tel.: 954 237 312
www.cpost.cz

ÚT, ČT, PÁ	8.00–12.00 h	13.00–16.00 h
PO, ST	11.00–12.00 h	13.00–18.00 h
SO	8.00–10.00 h	

FARNÍ ÚŘAD CÍRKVE ŘÍMSKOKATOLICKÉ

Administrátor Ondřej (Andrzej) Urbisz
Borovany, Žižkovo nám. 220, tel.: 731 402 849
e-mail: farnost.borovany@seznam.cz

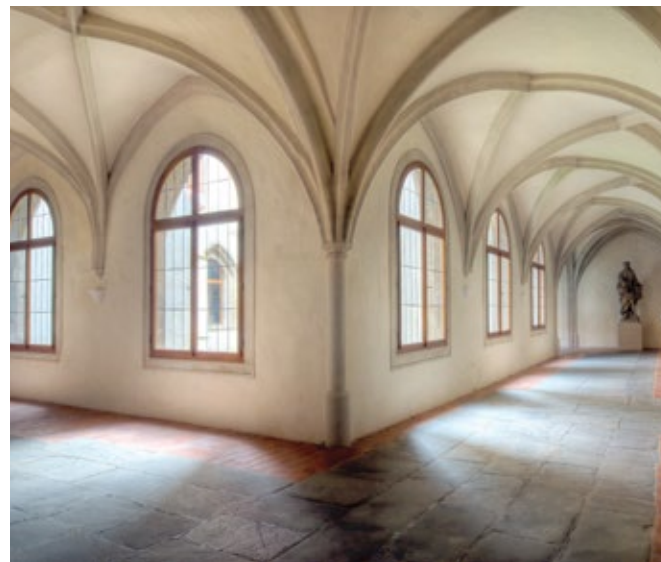
POLICIE ČR

Lišov – stálá služba
tel.: 387 994 216, 974 226 740

ÚŘAD PRÁCE - ODBOR STÁTNÍ SOCIÁLNÍ PODPORY

kontaktní místo Borovany, Žižkovo nám. 56
Dům služeb, tel.: 950 109 253

PO	13.00–17.00 h
----	---------------



ZDRAVOTNICTVÍ

ZDRAVOTNÍ STŘEDISKO BOROVANY, ŽIŽKOVO NÁM. 56

všeobecný praktický lékař MUDr. Šup Milan

tel.: 387 981 257, e-mail: milan.sup@centrum.cz

PO	7.00–12.30 h	
ÚT	7.00–11.00 h	14.00–18.00 h (objednaní pacienti a akutní stavy)
ST	7.00–12.30 h	
ČT	7.00–12.30 h	
PÁ	7.00–12.30 h	

Poslední pacient ¼ hod. před skončením ordinačních hodin.
Návštěvy k pacientům objednávejte v dopoledních hodinách.

praktický lékař MUDr. Černý Věnceslav

tel.: 387 980 274, e-mail: vcerny@mujmejzl.cz

PO, ST–PÁ	7.00–12.00 h
Jílovce: ÚT	7.30 h–13.30 h

dětská ordinace AgaMa, s.r.o.

www.detskaordinaceagama.cz

ordinace Borovany: tel.: 387 981 415

PO	7.30–10.30 h
ÚT	7.30–13.00 h
ST	8.00–13.30 h
ČT	12.00–16.00 h
PÁ	7.30–13.00 h

ordinace Ledenice: tel.: 387 995 325

PO	11.00 h–14.30 h
ČT	8.30 h–11.00 h

stomatologická ordinace Dentsan s.r.o.

MDDr. Olga Sandul, MUDr. Oleksandr Sandul

tel.: 777 975 712, e-mail: dentsan@seznam.cz

PO	7.30–11.30 h	12.00–15.00 h
ÚT	7.30–11.30 h	12.00–17.00 h
ST	7.30–13.00 h	
ČT	7.30–11.30 h	12.00–15.30 h
PÁ	7.30–13.00 h	

ZDRAVOTNICTVÍ

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Mgr. Lada Bonešická, tel.: 387 200 268
e-mail: borovanskalekarna@email.cz

PO–PÁ	8.00–12.00 h	13.00–16.00 h
-------	--------------	---------------

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Borovany, Žižkovo nám. 107
Jaroslava Hosnedlová – oční optik – optometrista
Petr Hosnedl, DiS. – oční optik, tel.: 777 098 551
e-mail: hosnedlova.ocnioptika@seznam.cz
optika-hosnedl.webnode.cz

PO	8.00–12.00 h
ÚT–ST	14.00–18.00 h
ČT	zavřeno
PÁ	8.00–14.00 h

měření zraku, aplikace kontaktních čoček

OČNÍ ORDINACE VidiMedix s.r.o.

MUDr. Helena Svobodová, tel.: 605 569 080

Rehabilitace Borovany s.r.o.

PO–ČT	7.00–20.00 h
PÁ	7.00–17.00 h

Borovany, Tovární 649
tel.: 387 202 132, 387 925 235
www.rehabilitaceborovany.cz

Lékařská služba první pomoci - Trhové Sviny

Sv. Čecha 664, tel.: 386 322 509

PO–PÁ	18.00–22.00 h
SO–NE	8.00–20.00 h

Poliklinika Trhové Sviny

Sv. Čecha 664, tel.: 386 322 741
Lékárna poliklinika Trhové Sviny

PO, ÚT, PÁ	6.45–17.00 h
ST, ČT	6.45–18.00 h



SOCIÁLNÍ SLUŽBY

ARCHA BOROVANY, o. p. s.

Borovany, korespondenční adresa: Žižkovo nám. 147
(bývalá národní škola), tel.: 777 620 952, 777 620 973
e-mail: info@archaborovany.cz

www.archaborovany.cz

(terénní pečovatelská služba v Borovanech a okolí
pro seniory a osoby se zdravotním postižením)
péče pro klienty PO–NE 7.00–19.00 h
kancelář PO–PÁ 7.00–15.00 h

DŮM S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU

Borovany, Třeboňská 6

O přidělení bytu rozhoduje Rada města Borovany.
příjem žádostí na adrese:

Město Borovany

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

tel.: 387 001 345, e-mail: sekretariat@borovany-cb.cz

LEDAX, o. p. s.

Borovany, Třeboňská 6

(Dům s pečovatelskou službou)

Bc. Eva Sekalová, tel.: 725 071 958

eva.sekalova@ledax.cz, www.ledax.cz

(pečovatelská služba a osobní asistence, pronájem
zdravotnických pomůcek, domácí ošetrovatelská
a hospicová péče)



NAZARET, STŘEDISKO HUSITSKÉ DIAKONIE

Borovany, Žižkovo nám. 1 (areál kláštera)

tel.: 774 988 031, e-mail: informace.nazaret@gmail.com

www.nazaret.cz

sociální služby: PO–PÁ 8.00–14.00 h

centrum denních služeb, sociálně terapeutická dílna
(výtvarné chráněné dílny, keramické kurzy pro děti
a dospělé, půjčovna kompenzačních pomůcek)

ŠKOLY

MATEŘSKÁ ŠKOLA BOROVANY

Lazna 430, ředitel Mgr. Vít Sumerauer
tel.: 380 123 722, jídelna tel.: 380 123 720
e-mail: msborovany@gmail.com, www.msborovany.cz

ZÁKLADNÍ ŠKOLA BOROVANY

ul. Petra z Lindy 13, tel.: 387 932 111, fax: 387 981 550
ředitel Mgr. Luboš Laczko – tel.: 387 932 110
školní jídelna – tel.: 387 932 142, bazén – tel.: 387 932 140
e-mail: sekretariat@zsbo.cz, www.zsborovany.cz

ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA BOROVANY

Žižkovo nám. 20
ředitel Mgr. Karel Ochozka, tel.: 387 981 402
e-mail: info@zusborovany.cz, www.zusborovany.cz

KOMUNITNÍ ŠKOLA BOROVANY

Žižkovo nám. 107, Jana Boušová, tel.: 604 736 064
e-mail: ksborovany@gmail.com, (jazykové kurzy)



KULTURNÍ A SPOLEČENSKÁ ZAŘÍZENÍ

KNIHOVNA AUGUSTINA DUBENSKÉHO

Borovany, Žižkovo nám. 1 (zámek)
 Bc. Magdalena Hlušíková
 Eva Janouchová, tel.: 387 001 346
 e-mail: knihovna-pujcovna@borovany-cb.cz
 knihovna@borovany-cb.cz
 www.borovany-cb.cz/knihovna

PO	9.00–12.00 h	13.00–18.00 h
ST	9.00–12.00 h	13.00–18.00 h
PÁ	9.00–12.00 h	13.00–15.00 h

Přístup na internet v půjčovní době pro registrované čtenáře zdarma.

KNIHOVNY V OSADÁCH

Hluboká u Borovan: PÁ 16.00–19.00 h, SO podle potřeby
 knihovnice Nováková Marie

Radostice: NE 17.00–18.00 h
 knihovnice Havlová Jitka

Trocnov: PÁ 17.00–19.00 h
 knihovnice Marešová Michaela

Třebeč: PÁ 16.00–18.00 h
 knihovnice Reindlová Zdeňka

Vrcov: PÁ 16.00–17.30 h
 knihovnice Boučková Lenka

INFORMAČNÍ CENTRUM MĚSTA BOROVANY, VÝSTAVNÍ SÍŇ

Žižkovo nám. 1 (zámek), tel.: 387 001 351,
 387 001 356, e-mail: info@borovany-cb.cz,
 kultura@borovany-cb.cz, www.borovansko.cz

Říjen – duben:

PO, ÚT, ČT, PÁ 9.00–12.00 h, 13.00–16.00 h
 ST 9.00–12.00 h, 13.00–18.00 h

Květen, červen, září:

PO, ÚT, ČT–NE 9.00–12.00 h, 13.00–16.00 h
 ST 9.00–12.00 h, 13.00–18.00 h

Červenec – srpen:

PO–NE 9.00–17.30 h

- » veřejný internet, předprodej vstupenek na kulturní akce v Borovanech, Trhových Svinech, prodej vstupenek přes CB System (www.cbsystem.cz), prodej turistických známek, map, pohledů a materiálů o Borovansku, borůvkové suvenýry, půjčovna elektrokol, rybářské lístky na Nový rybník (Pražan), vstupenky do Sole-Felsen Bad Gmünd
- » pokladna: klášterní muzeum, prohlídky kláštera šesti smysly se zážitky, expozice Z Borovan vlakem tam a zpátky, Peklománie s průvodcem

KULTURNÍ A SPOLEČENSKÁ ZAŘÍZENÍ

KULTURNÍ DŮM BOROVANY

tel.: 387 001 356, e-mail: info@borovany-cb.cz
(kapacita 350 míst)

MATEŘSKÉ CENTRUM BOROVÁNEK

Borovany, Trocnovská 684, Ing. Tereza Bíchová
tel.: 723 869 538, e-mail: mcborovaneke@borovany-cb.cz
facebook: Mateřské centrum Borovánek

HASIČÁRNA

Borovany, Vodárenská ul., správce Ivana Hanzalová
tel.: 724 271 363, sál o kapacitě 150 míst s jevištěm
e-mail: info@sdhborovany.cz
www.sdhborovany.cz

SOUBORY

MONIKA – Ochozka Richard, Borovany, Ke Střelnici 646
tel.: 776 152 604, e-mail: ochozkar@seznam.cz
www.monikaborovany.webnode.cz
(hudební skupina – plesy, svatby, soukromé a firemní večírky)

OBZOR – Plachý Vladimír, Borovany, Polní 288
tel.: 602 474 411, e-mail: info@obzorcb.cz
www.obzorcb.cz (hudební skupina – plesy, svatby, narozeniny, firemní akce)

Chrámový sbor Borovany

sbormistr Mgr. Karel Ochozka, tel.: 775 905 687

Loutkářský soubor Jiskra při SDH Borovany

Jiří Folta, tel.: 724 061 673,
Jana Průková, tel.: 606 567 216,
e-mail: loutky@sdhborovany.cz

Folklorní soubor Borovánek

vedoucí Veronika Pilbauerová, tel.: 724 690 250
e-mail: vercapilbauerova@seznam.cz



OBCHODY

POTRAVINY

SUPERMARKET TREFA

Borovany, Žižkovo nám. 3, Václav Hrádek
tel.: 773 764 513
PO–PÁ 6.30–19.00 h / SO 6.30–18.00 h
NE 7.00–18.00 h

FLOP TOP

Borovany, Žižkovo nám. 57, tel.: 739 525 808
borovany@flosman.cz
PO–PÁ 6.00–18.00 h / SO 7.00–12.00 h

PENNY MARKET

Borovany, ul. Budějovická, tel: 800 202 220
info@penny.cz
PO–NE 7.00–20.00 h

SMÍŠENÉ ZBOŽÍ U HANKY

Hluboká u Borovan, Hana Janečková
tel.: 387 981 147
PO–PÁ 8.00–11.00 h, 14.30–16.00 h
SO 7.00–10.00 h

PEKAŘSTVÍ MPM

Borovany, autobusové nádraží
PO–PÁ 6.00–18.00 h
SO, NE 7.00–11.00 h

MŮJOBCHOD POTRAVINY

Borovany, Žižkovo nám. 50
PO–PÁ 7.30–21.00 h
SO, NE 8.00–21.00 h

TEXTIL

MÓDA PRO VŠECHNY FABIOLA

(budova pošty), Borovany, Žižkovo nám. 15
pí Vyhnálková, tel.: 775 514 834
PO–PÁ 9.00–12.00 h, 13.00–17.00 h
SO 9.00–11.00 h

OSTATNÍ

PAPÍR-HRAČKY

Borovany, Žižkovo nám. 69, pí Bečková
e-mail: papirnictvi.borovany@seznam.cz
tel.: 774 174 051
PO–PÁ 8.30–17.00 h
SO 8.30–11.00 h

OBCHODY

DOMÁCÍ POTŘEBY, PRŮMYSLOVÉ ZBOŽÍ, ELEKTRO

Borovany, Žižkovo nám. 8, Petr Jirec
tel.: 387 981 203, 387 980 208
e-mail: jirec.petr@email.cz
PO–PÁ 8.00–12.00 h, 13.00–17.00 h
SO 8.00–11.00 h

KVÍTKONÁŘSTVÍ

Borovany, Žižkovo nám. 110, Petra Baštýřová
tel.: 603 285 597
e-mail: petra.bastyrova@seznam.cz
PO–PÁ 9.00–17.00 h
SO 9.00–11.00 h

OBCHŮDEK V PODZÁMČÍ

Borovany, Trocnovská 102, tel.: 733 795 618
Zásilkovna, výrobky z chráněné dílny, www.nazaret.cz
PO 9.00–15.00 h
ÚT–PÁ 9.00–17.00 h

POTŘEBY PRO CHOVATELE A ZAHRÁDKÁŘE

Borovany, Nádražní 131, Kotásek Lukáš
tel.: 774 211 508, e-mail: lukas-kotasek@email.cz
PO, ÚT, ČT, PÁ 8.45–17.00 h
ST zavřeno
SO 8.45–12.00 h

STAVEBNINY

Borovany, ul. Petra z Lindy, Pavel Sviták
tel.: 387 981 589, 602 174 920, 724 124 919
PO–PÁ 7.00–12.00 h, 13.00–17.00 h
SO 7.00–12.00 h

ČERPACÍ STANICE PAP OIL

Borovany, Žižkovo nám. 1025
PO–NE 7.00–21.00 h

DĚTSKÁ ZBROJNICE

Borovany, Trocnovská. 102, tel.: 777 888 903
info@papirovehelmy.cz, www.papirovehelmy.cz
www.drevenemece.cz
ST, ČT 15.00–17.00 h (sudé týdny)
ST, ČT 10.00–13.00 h (liché týdny)

HOMEČEK - STŘEDISKO HUSITSKÉ DIAKONIE

Borovany, Žižkovo nám. 50 (Dům služeb)
tel.: 774 921 316
Šatník (second hand), keramika, základní galanterie,
Zásilkovna
PO, ST 8.00–17.00 h
ÚT, ČT, PÁ 8.00–15.00 h

SLUŽBY

KADEŘNICTVÍ

TOMÁŠKOVÁ IVANA

Borovany, Žižkovo nám. 14, tel.: 606 408 022
PO, ÚT, ČT, PÁ 8.00–11.00 h, 13.00–17.00 h; ST 13.00–19.00 h
SO 8.00–11.00 h na objednávku

KRAFL MILAN

Borovany, Žižkovo nám. 50 (Dům služeb)
tel.: 606 144 047, 775 144 047
e-mail: milankrafl@seznam.cz, www.kadernikdodому.cz
PO, ST 13.00–19.30 h; ÚT, ČT 8.30–13.30 h; PÁ 9.30–16.00 h

VONDRÁŠKOVÁ MICHAELA

Borovany, Vodárenská 623, tel.: 777 593 408
e-mail: misalkavondraskova@seznam.cz

KADEŘNICTVÍ - DŮM SLUŽEB

Borovany, Žižkovo nám. 50, Tlamsová Martina
Hokrová Simona, tel.: 607 827 671
PO–PÁ 8.00–19.00 h, SO dle objednávek

HRUŠKOVÁ JANA

Borovany, Hlubocká 615, tel.: 724 908 980
otevřeno po předchozí telefonické domluvě

KADEŘNICKÝ SALON ROMANCE

Borovany, Žižkovo nám. 149, Benešová Romana
tel.: 774 066 591, na objednání

KOSMETIKA

MODELÁŽ GELOVÝCH NEHTŮ

Borovany, Žižkovo nám. 149 (kadeřnictví Romance)
Martina Čížková, tel.: 724 866 407
e-mail: martaslavo@seznam.cz, dle objednávek

KOSMETICKÝ SALON BOROVANY

Borovany, U Stropnice 307, Hana Káplová, tel.: 723 331 129
e-mail: hanikaplova@seznam.cz, dle objednávek

TATTOO STUDIO LUNIA

Borovany, Žižkovo nám. 50, František Vacek
tel.: 773 944 280, e-mail: studiolumia@gmail.com
objednání po telefonické dohodě

ZDRAVÍ

MASÁŽE VÁŽKA

Borovany, Vodárenská 160, Jaroslava Smutná
tel.: 734 333 140, masáže – reflexní, bodové, drenážní,
rekondiční, infrasauna, ruční lymfodrenáže, uvolňovací,
protahovací i alternativní měkké techniky, dár. poukazy

WELLNESS CENTRUM HOTELU ALF

Borovany, Žižkovo nám. 2, tel.: 728 505 100,
finská sauna, bio sauna, whirlpool, Kneippův chodník,
parní sauna, V.I.P. vířivka, solarium, vyhřívaná lavice
PO–NE 11.00–21.00 h, www.hotelalf.cz



STRAVOVÁNÍ, OBČERSTVENÍ

RESTAURACE

RESTAURACE HOTELU ALF

Borovany, Žižkovo nám. 2, Vladislava Weisfeitová
tel.: 387 980 124, 602 169 285
e-mail: hotel.alf@seznam.cz
www.hotelalf.cz (120 míst)
PO 10.30–22.00 h, ÚT–ČT 10.30–23.00 h
PÁ 10.30–24.00 h, SO 11.00–24.00 h, NE 11.00–22.00 h

RESTAURACE PENZIONU VALEŠ

Borovany, Budějovická 585, Milena Simotová
tel.: 602 470 595,
(42 míst + salonek 28 míst + terasa 30 míst)

RESTAURACE PENZIONU BOROVANSKÝ MLÝN

Trocnovská 112, David Stibor, tel.: 387 981 504,
604 943 068, e-mail: borovanskymlyn@seznam.cz
www.borovanskymlyn.cz (85 míst + salónek 36 míst
letní terasa 80 míst, rozvoz jídel, catering)
PO–NE 11.00–24.00 h, vaří se do 21.00 h

HOSTINEC U HOFHANZLŮ

Borovany, Žižkovo nám. 74, tel.: 387 981 375,
724 723 058 (55 míst, krytá zahradní terasa)
NE–ČT 10.00–22.00 h, PÁ–SO 10.00–24.00 h

RESTAURACE SÝMALKÁ

Borovany, Nádražní 434, Radek Maňhal
tel.: 777 940 998
e-mail: rmanhal@email.cz (70 míst)
PO–ČT 11.00–13.30 h, 16.00–22.00 h
PÁ 11.00–13.30 h, 16.00–23.00 h
SO 16.00–23.00 h
NE ZAVŘENO

RESTAURACE U HŘIŠTĚ

Borovany, Trocnovská ul. 291, Zdeněk Bujnovský
tel.: 725 114 294
PO–PÁ od 14.00 h, SO–NE od 11.00 h

KAVÁRNY, VINÁRNY

KAVÁRNA ZÁMEK

Borovany, Žižkovo nám. 1, František Šotola
tel.: 774 973 922, 608 973 902
e-mail: kavarna@kavarna-borovany.cz
facebook.com/kavarna.borovany
https://www.instagram.com/kavarnazamek
www.kavarna-borovany.cz
(24 míst + letní zahrádka)
červenec–srpen PO–NE 11.00–21.00 h
září–červen PO–NE 14.00–21.00 h

STRAVOVÁNÍ, OBČERSTVENÍ

VINÁRNA POD VĚŽÍ

Borovany, nádvoří kláštera, Žižkovo nám. 1,
Roman Adamec, tel.: 724 542 998,
e-mail: vinarnapodvezi@email.cz,
www.vinarnapodveziborovany.cz, aktuální otevírací
doba na facebooku: Vinárna Pod Věží

OBČERSTVENÍ

OBČERSTVENÍ U MATYHO

Borovany, Vodárenská, tel.: 721 104 792, 720 311 294
facebook: Občerstvení U Matyho
rozvoz Borovany a okolí zdarma
PO–NE 10.00–21.00 h

PIZZA&GYROS DEL BONNY

Borovany, Budějovická (Penny market)
tel.: 792 754 295, e-mail: Abdldib73@gmail.com
PO–SO 8.00–20.00 h, NE 8.00–19.00 h

KRČMA U JANA ŽIŽKY

osada Trocnov, Jiří Lilák, tel.: 722 632 726
PO–NE 17.00–22.00 h, ÚT zavřeno

POHOSTINSTVÍ RADOSTICE

Zbyněk Jech, tel.: 777 885 682 (45 míst), květen–září
ÚT, ST 17.00–22.00 h, PÁ, SO 17.00–24.00 h, NE 17.00–22.00 h
říjen–duben ÚT, ST 18.00–22.00 h, PÁ, SO 18.00–24.00 h

HOSPODA VRCOV

Alina Golotyuk, tel.: 722 240 464 (40 míst)
PO, ČT zavřeno, ÚT, ST 19.00–23.00 h, PÁ 19.00–24.00 h
SO 17.00–24.00 h; NE 17.00–22.00 h

HOSPODA NA NÁVSI

Hluboká u Borovan 5, Zbyněk Berný, tel.: 602 447 399
PO–NE 10.00–22.00 h

HOSTINEC U STEHLÍKŮ

Hluboká u Borovan 86, Václav Stehlík, tel.: 777 677 634
ČT 17.00–23.00 h, NE 17.00–23.00 h



UBYTOVÁNÍ

WELLNESS HOTEL ALF ***

Borovany, Žižkovo nám. 2
tel.: 387 980 124, 602 169 285
e-mail: hotel.alf@seznam.cz, www.hotelalf.cz
56 lůžek + 5 přistýlek – 28/2 pokojů a 2 apartmány

PENZION VALEŠ

Borovany, Budějovická 585
Milena Simotová, tel.: 602 470 595
11 lůžek – 4/2 pokoje a 1/3 pokoj

PENZION BOROVANSKÝ MLÝN

Borovany, Trocnovská 112
tel.: 387 981 504, 604 943 068
e-mail: borovanskymlyn@seznam.cz
www.borovanskymlyn.cz
54 lůžek ve 20 pokojích, 2 rodinné apartmány,
18 lůžek v chatkách, možnost stanování a parklaci
pro obytné vozy, včelí farma s Apidomkem,
Půda plná pohádek, farma s výjízdkami na koni,
půjčovna kol, internet na pokoji zdarma,
lazežna – sauna, vířivka, masáže, manikúra,
pedikúra, farmářský krámek, rybolov.

PENZION U HOFHANZLŮ

Borovany, Žižkovo nám. 74
tel.: 387 981 375, 724 723 058
10 lůžek

VINÁRNA POD VĚŽÍ

Borovany, nádvoří kláštera, Žižkovo nám. 1
Roman Adamec, tel.: 724 542 998
e-mail: vinarnapodvezi@email.cz
www.vinarnapodveziborovany.cz
Apartmány v areálu bývalého augustiniánského
kláštera, 3 dvoulůžkové pokoje, každý pokoj má svou
koupelnu se sprchou a sociálním zařízením, společná
kuchyně s jídelním koutem.



PODNIKATELSKÉ SLUŽBY A ŘEMESLA

AUTOBUSOVÁ DOPRAVA

WEISFEIT VÁCLAV

Borovany, tel.: 724 507 004,
e-mail: wencabus@seznam.cz, www.awendy.cz

ELEKTRO

DVOŘÁK PETR

Borovany, Budějovická 140, tel.: 777 224 742 (elektro-
instalační práce a revize), e-mail: depet@volny.cz

PAVLÍK DUŠAN

Borovany, Třeboňská 529, tel.: 723 423 456
e-mail: pavliksat@volny.cz, www.pavliksat.cz
(satelity – antény – DVB, instalace, prodej, poradenství,
propojení spotřební elektroniky, servis)

E-SHOP

CHILLI LADY www.chillilady.cz

Hluboká u Borovan 37, tel.: 606 330 681
e-mail: chillilady@seznam.cz
(výroba domácích a 100% přírodních chilli omáček,
džemů a cukrovinek s chilli)

PRAKTICKÝ OBCHOD www.praktickyobchod.cz

Borovany, Tovární 653, Zuzana Kotlíková
tel.: 608 896 067, e-mail: info@nakupybezhranic.cz

PŮLLITR www.pullitr.cz

Borovany, Žižkovo nám. 1 (ulice Petra z Lindy)
tel.: 604 267 825, e-mail: info@pullitr.cz
(návryhy, pískování, broušení, skleněné dárky)

FOTOGRAF

BUJNOVSKÁ ILONA

Borovany, U Cihelny, tel.: 724 124 559,
e-mail: i.bujnovska@seznam.cz,
facebook: Ilona Bujnovská
fotografka (rodinné fotografie, new born, těhotenské)

DUDA MICHAL, FOTOATELIÉR BOROVANY

Borovany, Třeboňská ul. (areál technických služeb),
tel.: 723 927 136, e-mail: d31@centrum.cz,
www.michalduda.cz (svatby, portréty, reportáže)

GEODETICKÉ SLUŽBY

Ing. DVOŘÁKOVÁ KATEŘINA

Borovany, Budějovická 140, tel.: 608 819 989,
e-mail: geotica@seznam.cz (zeměměřič, geometrické
plány, vytyčení pozemků, zakládání staveb)

INSTALATÉRSKÉ PRÁCE

JANEČEK PAVEL – PLYN, VODA, TOPENÍ

Třebeč 1, tel.: 602 931 675, 606 628 850

PODNIKATELSKÉ SLUŽBY A ŘEMESLA

INSTALATÉRSTVÍ JOSEF BÁRTA

Hluboká u Borovan 80, tel.: 602 969 476
 pepikbarta@gmail.com, www.instalaterstvibarta.cz
 (služby v oboru voda, topení, plyn, stavební
 rekonstrukce)

LEJSEK PETR - MONTÁŽ VODA - TOPENÍ

Třebeč 45, tel.: 732 975 367, e-mail: lejsek20@seznam.cz

MARBOTIM HRUŠKA S.R.O.

Borovany, Třeboňská 436, Hruška Marek
 tel.: 602 494 135, e-mail: hruska@marbotim.cz
 http://www.marbotim.cz
 (plyn, voda, topení, prodej instalačního
 materiálu, tepelná čerpadla, instalatérství)

ŠŤASTNÝ VÁCLAV

Borovany, Na Výsluní 18, tel.: 387 981 271,
 608 533 295, e-mail: vs.kotelna@seznam.cz
 (plynové kotelny)

CHOVATELSTVÍ

ERHARTOVÁ IRENA - CHOVATELSKÁ STANICE PSŮ

(z Křížových alejí), Třebeč 18, tel.: 607 530 257
 e-mail: irena.erhartova@seznam.cz
 www.springerspaniel.cz

KOVOVÝROBA, ZÁMEČNICTVÍ

BERÁNEK PAVEL

Borovany, Tovární 49, tel.: 721 939 538
 e-mail: zamecnictviberanek@seznam.cz
 (zednické a svářeč. práce, zinkování, zámečnické práce)

POJSL ZBYNĚK

Radostice 65, tel.: 723 505 605 (kovovýroba)

KOMINICTVÍ

VYHNÁLEK JOSEF

Hluboká u Borovan 148, tel.: 775 522 826
 e-mail: kominictvi.vyhnalek@seznam.cz

OBKLADAČSKÉ A ZEDNICKÉ PRÁCE

APFELTHALER JAROSLAV

Borovany, Luční 265, tel.: 607 128 377

OZVUČENÍ, OSVĚTLENÍ

Ing. DVOŘÁK RADOMIL – MARIN

Borovany, Jižní 487, tel.: 603 833 844
 e-mail: marin-sound@volny.cz
 www.marinsound.xf.cz

PODNIKATELSKÉ SLUŽBY A ŘEMESLA

PILAŘSKÁ ČINNOST, TĚŽBA DŘEVA

LAVIČKA EVŽEN

Třebeč 29, tel.: 776 052 889 (těžba a přiblížení dřeva)

POKRÝVAČSTVÍ, KLEMPÍŘSTVÍ

STŘECHA PROFI v.o.s.

Borovany, K Višnici 639, Miroslav Dvořák

tel.: 775 970 597, 602 470 597

e-mail: info@strechaprofi.cz, www.strechaprofi.cz

(klempířské a pokrývačské práce, tesařské práce)

PORADENSTVÍ

MAS SDRUŽENÍ RŮŽE, z.s.

Borovany, Žižkovo nám. 107, tel.: 608 608 334

e-mail: manazer@mas.sdruzeniruze.cz

mas.sdruzeniruze.cz, (dotace pro obce, podnikatele, spolky z OPZ, IROP, PRV, Fond malých projektů - přeshraniční spolupráce, edukační činnost)

PŮJČOVNY

WEISFEIT VÁCLAV - PŮJČOVNA

MIKROBUSŮ BOROVANY

tel.: 724 507 004, e-mail: wencabus@seznam.cz

www.pujcovnamikrobusu-cb.cz

(9 míst, řidičský průkaz skupiny B, dálniční známka celoroční CZ)

REALITY

HŘEBEJK PETR

Borovany, tel.: 603 760 867

e-mail: petr.hrebejk@re-max.cz

www.hrebejk-reality.cz

(kompletní poradenství v oblasti realit)

ROLETY, ŽALUZIE

RINEŠ MIROSLAV – MONTÁŽ ŽALUZÍÍ

Borovany, U Dubu 558, tel.: 777 234 322

STAVEBNICTVÍ - PRÁCE, SLUŽBY

MIKOLÁŠOVÁ JANA

Borovany, Žižkovo nám. 110, tel.: 728 875 748

janamiko@centrum.cz (stavební projekce)

SAGAN PAVEL

Borovany, U Dubu 570, tel.: 721 414 129

saxonpavel@seznam.cz

(sádkarton, montáž suchých staveb, půdní vestavby, montáž kazetových stropů)

PODNIKATELSKÉ SLUŽBY A ŘEMESLA

STAVITELSTVÍ SMUTNÝ, s.r.o.

Borovany, Vodárenská 160, tel.: 773 616 585
e-mail: stavitelstvismutny@gmail.com
(stavba a rekonstrukce rodinných domů, střechy, krovy, klempířské práce, fasády, zámkové dlažby apod.)

ING. PAVEL TLAMSA

Borovany, Polní 656, tel.: 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz
(stavební projekce)

VONDRÁŠEK PETR

Borovany, Vodárenská 623, tel.: 774 601 885
e-mail: vondrasek.cert@seznam.cz
(zednické, zemní práce, fasády)

WEISFEIT VÁCLAV

Borovany, Žižkovo nám. 64, tel.: 602 858 429
e-mail: wbagr@seznam.cz
(zemní práce, zakládání staveb, demoliční práce)

ZEM-BAU BUILDING & ENGINEERING s.r.o.

Trocnov 59, tel.: 723 689 689
e-mail: vokaty@zemibau.eu, www.zembau.eu
(pozemní a průmyslové stavby, zemní práce a demolice, doprava, projekční práce a inženýrská činnost, ostatní služby)

TRUHLÁŘSTVÍ

HOSTAČNÝ LUBOMÍR

Dvorec 38, tel.: 608 883 505, (nábytek na míru)
e-mail: lubomir.hostacny@volny.cz,
facebook: Truhlář-Lubomír Hostačný

NĚMEC VÁCLAV

Hluboká u Borovan 101, tel.: 777 302 431
nemectruhlar@volny.cz

VMK TRUHLÁŘSTVÍ A INTERIÉRY, VONDRA MICHAL

Hluboká u Borovan 68, tel.: 774 678 825
www.vmktruhlarstvi.cz
(výroba a montáž, formátování a olepování dílců)

VOTRUBA MILAN

Borovany, Nádražní 229, tel.: 728 663 858
e-mail: milan-votruba@seznam.cz
(výroba nábytku, schody, zábradlí, kuchyně, stoly, židle, vestavěné skříně, pergoly, přístřešky na auta)

ÚČETNICTVÍ

ÚČETNICTVÍ ERPI s.r.o.

Třebeč 18, tel.: 607 530 257
e-mail: irena.erhartova@seznam.cz

PODNIKATELSKÉ SLUŽBY A ŘEMESLA

UMĚLECKÁ ŘEMESLA, GRAFICKÉ PRÁCE

DUDOVÁ EVA – VÝTVARNICE

Borovany, Budějovická 475, tel.: 724 854 887
e-mail: ldudova@seznam.cz , www.fler.cz/vytvarnice1
(malované obrazy, malované kamínky)

HAVLIS JIŘÍ – VÝROBA REPLIK HISTORICKÝCH ZBRANÍ

Borovany, Trocnovská 102, tel.: 777 888 903
e-mail: info@papirovehelmy.cz
www.papirovehelmy.cz, www.drevenemece.cz
(repliky historických zbraní a zbrojí z nekovových
materiálů, dřevěné meče, lepenkové helmice, štíty)

KLABOUCH JOSEF – RESTAUROVÁNÍ STAROŽITNÉHO NÁBYTKU

Borovany, areál TS, Třeboňská ul., tel.: 602 156 583
e-mail: klabouch.j@seznam.cz
klabouch.moje-stranky.cz
(restaurování starožitného nábytku, selského
nábytku, hodinových skříní a sedacího nábytku včetně
čalounických prací)

TOMÁŠEK MIROSLAV – UMĚLECKÝ KOVÁŘ

Borovany, provozovna Těšínov, tel.: 736 688 056
e-mail: kovarmirat@centrum.cz, www.umelecky-kovar.eu

STARÁ ŠKOLA - GRAFICKÉ A PRODUKČNÍ STUDIO A MALÉ NAKLADATELSTVÍ

Borovany, Žižkovo nám. 110, tel.: 777 872 506
e-mail: studio@staraskola.net, www.staraskola.net
(typografie, sazba, redakční a grafické práce, servis
vydavatelům)

VETERINÁRNÍ LÉKAŘ

MVDr. PAVEL KOLÁŘ

Borovany, ul. Petra z Lindy 4, tel.: 728 876 330
ÚT 17.00–18.00 h, ST operační den po domluvě,
ČT 16.00–17.00 h, ostatní dny kdykoliv na zavolání,
Ledenice: ÚT 16.00–17.00 h, ČT 17.00–18.00 h

VÝPOČETNÍ A KANCELÁŘSKÁ TECHNIKA

TŮMA VÁCLAV

Borovany, Tovární 61, tel.: 776 037 059
e-mail: tuma.borovany@seznam.cz
Prodej a servis tiskáren a ostatní kancelářské techniky,
prodej tonerů a ink-jet náplní (originálních i kom-
patibilních), termokotouček do tiskáren a platebních
terminálů, ostatní papírenské zboží a obaly.

PODNIKATELSKÉ SLUŽBY A ŘEMESLA

VÝŠKOVÉ PRÁCE

DROBIL VÁCLAV

Vrcov 92, tel.: 775 918 541, valcav.1@volny.cz (výškové práce, rizikové kácení stromů, ošetření stromů)

VÝUKA CIZÍCH JAZYKŮ A OSTATNÍ

Mgr. BOUŠOVÁ JANA

Borovany, Zahradní 239, tel.: 604 736 064
e-mail: janabouse@gmail.com
(výuka německého jazyka – individuální a firemní kurzy)

RNDr. DVOŘÁKOVÁ EVA

Borovany, Hlubocká 597, tel.: 608 276 330
e-mail: eva.dvor@gmail.com (výuka anglického jazyka)

Mgr. MARKOVÁ MARIE

Borovany, U Stropnice 192, tel.: 608 250 932
mariemarkovatomanova@gmail.com
doucovaní-borovany.webnode.cz
(doučování chemie, matematika, fyzika, příprava na přijímací zkoušky)

Mgr. SMÍŠKOVÁ MIROSLAVA

Borovany, Tovární 650, tel.: 604 734 641
www.smiskova.cz (certifikovaná jazyková koučka

pro anglický a německý jazyk)

ZAHRADNICKÉ SLUŽBY

BAŠTÝŘOVÁ PETRA

Borovany, Zahradní 461
květinářství - Žižkovo nám. 110, tel: 603 285 597
e-mail: petra.bastyrova@seznam.cz
(odborné kurzy v oboru floristiky, výroba dekorací, vazba kytic a věnců, aranžerská činnost)

Ing. CHLOUBA PAVEL

Borovany, Budějovická 476, tel.: 606 769 759
e-mail: chloubap@gmail.com
www.pavelchlouba.blogspot.com
(realizace zahrad, zahradnická publicistika, fotobanka rostlin, zahradní architektura, poradenství)



AUTOSLUŽBY, DOPRAVA

AUTOBAZAR H - H, s. r. o.

Borovany, Ke Střelnici 287
tel.: 389 771 894, 608 027 299
e-mail: autobazar@h-n.cz, www.autobazar.h-n.cz
PO–PÁ 9.00–17.00 h, SO, NE zavřeno,
otevřeno po tel.domluvě

AUTODÍLNA HAIS

Borovany, U Stropnice 287, tel.: 608 027 299
e-mail: autobazar@h-n.cz
PO–PÁ 7.00–15.00 h

AUTOLAKOVNA MIKŠOVSKÝ

Borovany, Třeboňská 3 (areál Služeb), tel.: 774 730 501
e-mail: radimmiksovsky@seznam.cz
PO–PÁ 8.00–16.00 h

AUTODÍLNA, PNEUSERVIS, MONTÁŽ LPG KOZÁK PAVEL

Borovany, Zahradní 693
tel.: 607 977 459, e-mail: sdkkozak@seznam.cz

AUTOSERVIS POZNÍČEK PAVEL

Borovany, (provozovna T. Sviny), tel.: 721 414 253
e-mail: ppozniczek@seznam.cz

ČERPACÍ STANICE MOL

Borovany, Žižkovo nám. 1025, PO–NE 7.00–21.00 h

PNEU SERVIS, WEISFEIT VÁCLAV

Borovany, U Haltýře (naproti školce)
tel.: 725 710 091, e-mail: wencabus@seznam.cz
(kompletní servis pneumatik osobních vozidel,
možnost zprostředkování STK a emisí, průmyslové
pískování disků kol, částí motorů, karosérií)

AUTODOPRAVA

AUTODOPRAVA STAVEBNINY SVITÁK PAVEL

Borovany, ul. Petra z Lindy 153, tel.: 387 981 589
602 174 920, e-mail: p.svitak@volny.cz
(nákladní auto s hydraulickou rukou)
PO–PÁ 7.00–12.00 h, 13.00–17.00 h, SO 7.00–12.00 h

AWENDY, AUTOBUSOVÁ A NÁKLADNÍ DOPRAVA

Borovany, Žižkovo nám. 24, Václav Weisfeit
tel.: 724 507 004, e-mail: awendy@seznam.cz
www.awendy.cz

AUTOŠKOLA MRÁZ FRANTIŠEK

Hluboká u Borovan, tel.: 777 097 087,
e-mail: autoskola@autoskolamraz.cz,
www.autoskolamraz.cz

FIRMY, ORGANIZACE

BENTEX-PLAST, s.r.o.

Borovany, U Stropnice 248, tel.: 387 204 772
e-mail: info@bentex-plast.cz, www.bentex-plast.cz

BONUS OBCHODNÍ AGENTURA SPOL., s.r.o.

Borovany, Růžovská 698, tel.: 387 203 749, 387 200 982
e-mail: info@bonus-cb.cz, www.bonus-cb.cz
PO–PÁ 7.00–15.00 h (recyklace pneu, výroba pryžové desky, zpracování plastů)

CENTRAL EUROPEAN WINE CELLARS, s.r.o.

Borovany, Na Výsluní 7, Ing. František Stodolovský
tel.: 602 950 907, Frantisek.Stodolovsky@cewc.eu
www.cewc.eu

CENTRUM KOMPLEXNÍHO NAKLÁDÁNÍ S ODPADY RŮŽOV

Borovany, Růžovská 588, obchodní zastoupení:
Marius Pedersen, České Budějovice
tel.: 493 647 560, 493 647 521
e-mail: mpcb@mariuspetersen.cz
www.mariuspetersen.cz
PO–PÁ 7.00–15.30 h

COLOP CZ, s.r.o.

Borovany, Na Výhony 291, tel.: 387 981 324, 387 981 674

e-mail: obchod@colop.cz, www.colop.cz

ČEVAK a.s., ČISTÍRNA ODPADNÍCH VOD

Borovany, U Stropnice 648, vedoucí Pavel Božák
tel.: 602 421 814, e-mail: pavel.bozak@cevak.cz
www.cevak.cz, zákaznická linka: +420 844 844 870

FINESA, VÝROBA REKLAMNÍCH POUTAČŮ A REKLAM

Borovany, Krčínova 700, Ing. Evžen Peleška,
tel.: 387 843 811, e-mail: finesa@finesa.com,
www.finesa.com

FONEKA, s.r.o.

lihovar Anton Kaapl a pěstitelská pálenice, provozovna
Borovany, Jílovce 217, Ing. Jiří Kápl, tel.: 602 461 300
e-mail: lihovar@foneka.cz,
statika dřevostaveb, Ing. Michal Kápl, tel.: 739 612 154
e-mail: statik@foneka.cz, www.foneka.cz

FSC PLUS, s.r.o.

Borovany, Na Výsluní 7, Ing. František Stodolovský
tel.: 602 950 907, e-mail: stodolovsky@fscplus.cz
www.fscplus.cz, (výroba náhradních dílů
pro automobilový průmysl, chráněná pracovní místa)

LASSELSBERGER, s.r.o.

Borovany, Tovární 137, tel.: 387 925 111

FIRMY, ORGANIZACE

e-mail: jiri.babka@rako.cz, www.rako.cz (výroba dlažby)

LB CEMIX, s.r.o.

Borovany, Tovární 36, tel.: 387 925 275

e-mail: info@cemix.cz, www.cemix.cz

LB MINERALS, s.r.o.

Borovany, Vodárenská 170, tel.: 387 981 292

www.lb-minerals.cz (expedice primárních živců, kameniva a písků)

MARIUS PEDERSEN, a.s.

Borovany, Růžovská 697, Roman Vávra, tel.: 493 647 521

www.mariuspedersen.cz (třídící a dopravní středisko

u skládky, součástí areálu je sběrný dvůr)

Provozní doba sběrného dvora:

ČT 14.00–17.00 h,

SO 9.00–11.00 h

REDTENBACHER CZ, s.r.o.

Borovany, Na Výhony 291, Jan Vodhánil

tel.: 727 879 278, e-mail: Jan.Vodhanil@redtenbacher.at

(výroba drobných součástí brýlí, zpracování kovů, vstřikování plastů)

RODĚJ POLYURETHAN

Hluboká u Borovan 180, výroba, obchod, služby,

Emil Roděj, tel.: 602 496 145

e-mail: info@rodej.cz

www.rodej.cz

S.A.S. TECHNIK s.r.o.

Borovany, Tovární 148, Ing. František Stodolovský

tel.: 602 950 907, stodolovsky@fscplus.cz

Svoboda Josef, tel.: 602 936 468

e-mail: sastechnik@sastechnik.eu, www.sastechnik.eu

SKLADOVACÍ A OPRAVÁRENSKÉ ZAŘÍZENÍ HZS ČR

pracoviště Borovany, Vodárenská 471

vedoucí Mgr. Karel Macht, tel.: 950 220 115, 602 442 560

e-mail: Karel.Macht@sozol.izscr.cz, http://soz.hzscr.cz

SLUŽBY BOROVANY s.r.o.

Borovany, Žižkovo nám. 107, jednatel: Ing. Martin Duda,

tel.: 777 985 058, e-mail: sluzby@borovany-cb.cz

(provoz centr. zásobování teplem, malých kotelen)

ZOD BOROVANY

Borovany, Vodárenská 97, tel.: 387 023 511,

kuchyně ZOD, tel.: 387 023 519,

e-mail: info@zodborovany.cz, www.zodborovany.cz

ZZN PELHŘIMOV

sklad Borovany, Krčínova 142, skladový operátor

tel.: 724 043 325, e-mail: borovany@zznpe.cz

vedoucí logistiky tel.: 702 245 648

e-mail: radek.benda@zznpe.cz

(příjem, skladování, manipulace a výdej pevných a kapalných průmyslových hnojiv), www.zznpe.cz

SPOLKY, SDRUŽENÍ

BOROVANY / SPOLKY

BO-ŽENY BOROVANY

Hlubocká 615, Jana Hrušková, tel.: 724 908 980
e-mail: hruska.jana@centrum.cz

ČESKÝ ČERVENÝ KŘÍŽ

Dlouhá 359, Mgr. Zdeňka Kubešová, tel.: 604 106 178
e-mail: zdenkakubesova@seznam.cz
(burza oblečení duben–listopad v PO 13.30–16.30 h
ve dvoře Domu služeb)

DROBNÉ PAMÁTKY NEJJIŽNĚJŠÍCH ČECH, o.s.

Vodárenská 138, Helena Salvová, tel.: 775 054 272
e-mail: helenasalvova@seznam.cz

KARATE

Třeboňská 529, Ing. Václav Plecer, tel.: 724 061 141
e-mail: vaclav.plecer@seznam.cz, www.twborovany.cz

KLUB AIKIDO

U Stropnice 285, Petr Dražan, tel.: 734 852 590
e-mail: aikido.borovany@seznam.cz
trénink na Sýmalce v tělocvičně TJ
(pravidelné tréninky pro děti, mládež a dospělí)
PO 18.00–20.15 h, PÁ 18.00–19.00 h

KLUB LODNÍCH MODELÁŘŮ MAJÁK BOROVANY

U Dubu 481, Bohuslav Ferjančíč, tel.: 724 061 142
e-mail: ferjancic@volny.cz, www.majakborovany.cz

KOMUNITNÍ ŠKOLA – KLUBOVNA PODKROVÍ V PODZÁMČÍ

areál kláštera, Mgr. Jana Boušová
e-mail: ksborovany@gmail.com, (jazykové kurzy)

KUŽELKY BOROVANY

Tovární 242, Ing. Václav Ondok
tel.: 602 689 733, e-mail: vaclav.ondok@seznam.cz
objednávky návštěv: Jiří Malovaný, tel.: 602 408 975

MATEŘSKÉ CENTRUM BOROVÁNEK

klubovna v Podzámčí, areál kláštera, Ing. Tereza
Bíchová, e-mail: mcborovanecek@borovany-cb.cz
Facebook: Mateřské centrum Borovánek

MYSLIVECKÉ SDRUŽENÍ

Zahradní 421, František Capl, tel.: 724 230 801
mysl. hospodář Václav Šťastný, Prachatická 1194/7,
370 05 ČB, tel.: 608 533 295

SPOLKY, SDRUŽENÍ

ČESKÝ RYBÁŘSKÝ SVAZ MO BOROVANY

Vodárenská 424, Čestmír Cvach, tel.: 737 592 802
prodej rybářských lístků Čestmír Cvach

PECAŘSKÝ SPOLEK PŘÁTELÉ RŮŽENKY

kontakt. Z. Guthová, tel.: 724 643 050
e-mail: guthova92@gmail.com
Občasné pečení ve venkovní komunitní peci „Růženka“
při příležitosti obecních akcí.

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

Vodárenská 472, Bc. Lukáš Macht, tel.: 387 980 146
e-mail: info@sdhborovany.cz, www.sdhborovany.cz

SKAUTI - 24. SKAUTSKÝ ODDÍL BORŮVKY

Anežka Čermáková, tel.: 728 024 003
e-mail: anezkacermakova02@gmail.com
borovany.skauting.cz

SPORTOVNĚ STŘELECKÝ KLUB

Ke Střelnici, MUDr. Milan Šup, tel.: 606 637 227
e-mail: strelec602@seznam.cz
www.dvorec.eu/ssk-borovany.cz

SVAZ POSTIŽENÝCH CIVILIZAČNÍMI CHOROBAMI

Třeboňská 528, Jarmila Himlová, tel.: 724 771 343

TAEKWONDO

Borovany, Milan Zach, tel.: 773 222 927
e-mail: zach4@seznam.cz, www.gladiators.cz

TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA CALOFRIG

Bohumír Kratoška, tel.: 608 166 511
e-mail: kratoboh@gmail.com

- » fotbal – Robert Bican, tel.: 724 232 660
e-mail: fotbal.borovany@seznam.cz
- » nohejbal Borovany – Michal Suchomel
tel.: 725 628 766, e-mail: msuchomel@seznam.cz
- » stolní tenis – Jiří Krýsl, tel.: 606 651 026
- » aikido – Petr Dražan, tel.: 734 852 590
e-mail: pdrazan@colop.cz
- » hokej – Roman Hnětila, tel.: 606 733 706
- » fitness centrum – Evžen Skácel, tel.: 725 388 593

TENIS-KLUB

U Dubu 549, Petr Pilát, tel.: 602 113 561
e-mail: petr.pil14@seznam.cz

VČELAŘI

Třeboňská 672, Dana Ottová, tel.: 603 961 627
e-mail: anad50@seznam.cz

SPOLKY, SDRUŽENÍ

VINCENCKÉ SPOLEČENSTVÍ

PhDr. Stanislav Malík, tel.: 602 162 998
malikslava@centrum.cz

HLUBOKÁ U BOROVAN

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

Hluboká u Borovan 128, Milan Ciml, tel.: 605 988 042

RADOSTICE

ČESKÝ SVAZ VČELAŘŮ, z.s.

ZÁKLADNÍ ORGANIZACE LEDENICE

Radostice 109, Ing. Bohumil Vacek, tel.: 602 109 611

HONEBNÍ SPOLEČENSTVO

BOROVANY, RADOSTICE, TROCNOV

Radostice 91, Ing. Bc. Roman Vacek, tel.: 606 762 401

MYSLIVECKÝ SPOLEK

RADOSTICE, TROCNOV

předseda: Vladimír Hokr, tel.: 736 514 345

NOHEJBAL

Radostice 33, Radek Chráska, tel.: 604 394 352
e-mail: pammmmpi@seznam.cz

PŘÁTELÉ RADOSTIC, z.s.

Radostice 6, Ing. Ondřej Nevěřil, tel.: 777 102 484
e-mail: ondrej.neveril@seznam.cz

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

Radostice 108, Milan Šimek, tel.: 606 236 479
e-mail: ins.simansky@seznam.cz,
Radostice 111, Romana Havlová – jednatelka sboru
tel.: 720 755 832, e-mail: Romana.Havlova@email.cz

TROCNOV

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

Trocnov 20, Miroslav Mikoláš, tel.: 724 075 401
e-mail: Mikolas.Miroslav@seznam.cz

RYBÁŘSKÝ SPOLEK TROCNOV

Strážkovice 83, Roman Čermák, tel.: 725 046 950
e-mail: cermak200@seznam.cz

TŘEBEČ

MYSLIVECKÝ SPOLEK TŘEBEČ

předseda Petr Lejsek tel.: 732 975 367
myslivecký hospodář Jan Mikoláš ml. tel.: 775 272 367

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

Petr Tůma, tel.: 777 126 384

SPOLKY, SDRUŽENÍ

VRCOV

ČESKÝ ČERVENÝ KŘÍŽ

e-mail: bouckovapavlina@centrum.cz

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

starosta Jindřiška Frantesová, tel.: 603 317 265

MYSLIVECKÉ SDRUŽENÍ VRCOV, HLUBOKÁ

předseda Michael Vondra, tel.: 774 678 825

NOHEJBALOVÝ KLUB VRCOV o.s.

předseda Pavel Šplíchal, tel.: 774 069 069



SPORTOVNÍ MOŽNOSTI

CYKLOTURISTIKA

PŮJČOVNA ELEKTROKOL

Infocentrum Borovany, www.borovansko.cz
tel.: 387 001 356

Možnost zapůjčení až 6 elektrokol v provozní době infocentra. Kvůli velkému zájmu je doporučeno kola předem osobně, nebo telefonicky rezervovat.

PŮJČOVNA KOL

Penzion Borovanský mlýn, www.borovanskymlyn.cz
tel.: 387 981 504, 604 943 068

FITNESS BOROVANY

Borovany, Tovární ul. 242, Skácel Evžen, tel.: 725 388 593
PO–PÁ 19.00–21.30 h

JÍZDA NA KONI

Borovany, Penzion Borovanský mlýn, tel.: 604 943 068

KUŽELNA

Borovany, Tovární ul. 242, objednání – Jiří Malovaný
tel.: 602 408 975, dle telefonické domluvy

PLAVECKÝ BAZÉN

Borovany – základní škola, ul. Petra z Lindy
www.zsborovany.cz, tel.: 387 932 140
provozní doba: od 1. 10.–31. 5.

PO zavřeno

ÚT 19.00–21.00 h

ST, ČT, PÁ 17.00–21.00 h

SO, NE 14.00–18.00 h

Aqua aerobic PO 18.00–20.30 h

PLÁŽOVÝ VOLEJBAL RADOSTICE

Možnost pořádání turnajů a letních akcí.

Pronájem hřiště od 100 Kč/h.

Kontaktní osoba Filip Šimek, tel.: 607 261 548

PŘÍRODNÍ KOUPALIŠTĚ LAZNA

Borovany, ul. Lazna, tel.: 730 588 168

www.borovansko.cz

Hřiště na plážový volejbal, badminton.

RELAXAČNÍ ZAŘÍZENÍ

REHABILITACE BOROVANY s.r.o.

Borovany, Tovární ul. 649, tel.: 387 925 235, 387 202 132

www.rehabilitaceborovany.cz

Zdravotní cvičení – jóga, redcord, míče.

RYBOLOV - POVOLENKY

Borovany – rybník Pražan, předseda MO ČRS Borovany

Čestmír Cvach, Vodárenská 424, tel.: 737 592 802

prodej povolenek v Infocentru Borovany

tel.: 387 001 356

SPORTOVNÍ MOŽNOSTI

SPORTOVNÍ AREÁLY

Borovany, sportovní areál TJ Calofrig - 2 fotbalová hřiště s trávnikem i umělým povrchem s osvětlením, volejbalové hřiště, dráha pro požární sport, tělocvična Sýmalka – možnost pronájmu fotbalové hřiště, Jiří Pečman, tel.: 776 216 469
pronájem tělocvičny, Jiří Krýsl, tel.: 606 651 026
<https://fkborovany.cz>

BOROVANY – ZÁKLADNÍ ŠKOLA

2 tělocvičny a atletické hřiště s tartanem, dopravní hřiště, tel.: 387 932 111

SPORTOVNÍ STŘELNICE

Borovany – U Stropnice, tel.: 606 637 227
1. 4.–31. 10., NE 14.00–18.00 h
1. 11.–31. 3., NE 14.00–16.00 h
zimní přestávka od 5. 12.–1. 3.

TENIS

Borovany, Okružní 398, hřiště TJ – správce p. Urbánek, tel.: 721 355 729, 2 tenisové kurty

DOPRAVNÍ HŘIŠTĚ

Areál Základní školy Borovany
provozní doba:
1. 4.–30. 6., 15.00–19.00 h
1. 9.–31. 10., 15.00–19.00 h

SO, NE, prázdniny od 1. 4.–31. 10. 9.00–19.00 h
Svátky: zavřeno

VÍCEÚČELOVÉ HŘIŠTĚ

Borovany, Třeboňská ul.
tenis, softtenis, badminton, minikopaná, streetball, volejbal, nohejbal, florbal,
správce Jaroslav Vávra, tel.: 724 270 028
provozní doba: Po–Ne 9.00–21.00 h
o školních prázdninách: 9.00–21.00 h

SEZNAM DĚTSKÝCH HŘIŠŤ:

- » **Trocnov** – dvouvěžičková herní sestava, houpací koník, šplhací síťová pyramida
- » **Radostice** – skluzavka, závěsná houpačka, šplhací stěna, hopsadlo na pružině, horizontální houpačka, síťová pyramida, kolotoč, altánek, lanová dráha
- » **Hluboká u Borovan** – skluzavka, závěsná houpačka, šplhací stěna, síťový posez, altánek, stůl pro stolní tenis
- » **Vrcov** – skluzavka, závěsné houpačky, šplhací síťová pyramida, kolébková houpačka, posilovací sestava
- » **Třebeč** – skluzavka, závěsná houpačka, kolotoč, šplhací stěna, pružinové hopsadlo
- » **Dvorec** – skluzavka, závěsná houpačka, lanová pyramida, pružinové hopsadlo, altánek

SPORTOVNÍ MOŽNOSTI

» Borovany:

- » Budějovická ulice – skluzavka, závěsná houpačka, pružinové hopsadlo, posilovací prvky, věžová herní sestava, řetězová čtyřhoupačka
- » MC Borovánek – skluzavka, závěsná houpačka, pružinové hopsadlo, trampolína, dřevěný domeček
- » Na Výsluní – houpačky, šplhací stěna, skluzavka, pochozí lávka, kolotoč, branky, kreslicí tabule, šplhací sestava, dvojhoupačka hnízdo, sestava dovednosti
- » Koupaliště Lazna – lanovka, kolotoč, kolébačka koník, kombinovaná herní sestava se skluzavkou
- » Hlubocká ulice – polezný stan, lanovka, houpačky, kolotoč, řetězová lávka, houpací hnízdo
- » Hlubocká ulice – „U“ rampa
- » Jižní ulice – kombinovaná herní sestava, kolotoč, hopsadlo
- » U Trati – houpačka, kolotoč, lanová pyramida, pružinové hopsadlo, šplhací sestava, psací tabule
- » Zámecký park – lanová pyramida



TURISTICKÉ CÍLE BOROVANSKA

KLÁŠTER BOROVANY

BÝVALÝ AUGUSTINIÁNSKÝ KLÁŠTER

Borovany, Žižkovo nám. 1 (zámek)

PROHLÍDKY šesti smysly se zážitky - s průvodcem

- » středověký borovanský klášter – dějiny, architektura, umění
- » poklady z diecéze
- » kostel Navštívení Panny Marie, křížová chodba a Škapulířová kaple
- » obrazy ze sbírek Alšovy jihočeské galerie
- » knihovni činnost augustiniánů

Květen, červen, září:

- » prohlídky ve všední dny: v 10 a ve 14 hodin
- » prohlídky o víkendu: v 10, 11, 13, 14 a 15 hodin

Červenec, srpen:

- » prohlídky v 10, 11, 13, 14, 15, 16 a 17 hodin

Říjen–duben:

po předchozí telefonické rezervaci pro skupiny
prohlídka i mimo uvedené časy

KLÁŠTERNÍ MUZEUM - bez průvodce

- » poutní místa v okolí - plastiky z křížové cesty v Římově

- » lapidárium barokních soch - křížová chodba, rajský dvůr
- » Škapulířová kaple

Zpřístupňuje Informační centrum města Borovany,
tel.: 387 001 356, e-mail: info@borovany-cb.cz
www.borovansko.cz

EXPOZICE Z BOROVAN vlakem tam a zpátky

- » historie železnice KFJB v úseku České Velenice – České Budějovice
- » 2 historické vagóny nákladní a osobní v měřítku 1:1
- » funkční model železnice, modely vlakových souprav a lokomotiv



TURISTICKÉ CÍLE BOROVANSKA

- » kancelář výpravčího z doby první republiky
- » interaktivní koutek pro děti

Květen, červen, září: SO–NE 10.00–15.00 h

Červenec, srpen: ÚT–NE 10.00–17.00 h

Říjen–duben: na objednání

PEKLOMÁNIE aneb jak to chodí v pekle!!!

- » interaktivní prohlídková trasa pekla
- » čertí dispečink, čertí škola, čertovská mučírna
- » pekelná váha v komnatě samotného Lucipera
- » čertí tobogán

Květen, červen, září: SO–NE v 10, 11, 13, 14 a 15 h

Červenec, srpen: ÚT–NE v 10, 11, 13, 14, 15 a 16 h

Zpřístupňuje Informační centrum města Borovany
tel.: 387 001 356, e-mail: info@borovany-cb.cz
www.borovansko.cz

ZOO DVOREC

Dvorec u Borovan 17, u silnice na Trhové Sviny
tel.: 734 127 693, e-mail: info@zoodvorec.cz
www.zoodvorec.cz

PO–NE 9.00–18.00 h (duben–srpen) 9.00–17.00 h (září–říjen)
SO, NE, svátky, prázdniny: 11.00–16.00 h (listopad–březen)

PAMÁTNÍK JANA ŽIŽKY Z TROCNOVA

Pobočka Jihočeského muzea, rodiště Jana Žižky, muzejní expozice o husitství a naučná stezka.

Každý rok v září – Trocnovské slavnosti.

ÚT–NE + svátky 9.00–17.00 h (květen–září)

tel.: 727 822 571 / 391 001 519 (v sezóně)

e-mail: trocnov@muzeumcb.cz

info@muzeumcb.cz (v sezóně)

web: www.muzeumcb.cz

DESTINACE

NOVOHRADSKO-DOUDLEBSKO

Skládá se ze tří jedinečných celků: nejjižnějšího českého etnografického regionu Doudlebska a přírodních parků: Poluška a Novohradské hory s jejich podhůřím.

A tvoří ji po svém originální a atraktivní „podoblasti“ Benešovsko, Besednicko, Borovansko, Doudlebsko, Kaplicko, Novohradsko, Poluška, Trhvosvinensko a Velešinsko.

webový portál <http://novohradskodoudlebsko.cz>
(typy na výlety, turistické cíle, kulturní akce, e-shop)

DŮLEŽITÁ ČÍSLA

Jednotné číslo tísňového volání 112

Hasiči 150

Záchranná služba 155

Policie 158

Žlutý anděl – nepřetržitá havarijní a nouzová služba ÚAMK 1230

Nonstop havarijní služba pro motoristy ABA 1240

Plyn – poruchy nonstop 1239 (EG.D)

Elektrina – poruchy nonstop 800 225 577 (EG.D)

Voda – havárie nonstop 800 120 112 (Čevak)

– zákaznický servis 844 844 870 (Čevak)





Vydalo město Borovany v lednu 2023.
Aktualizace provedena k 30. 10. 2022.

www.borovany-cb.cz